



T-2 d.o.o.
Poslovni center T-2
Verovškova 64A
SI-1000 Ljubljana

T 0590 00-000
F 0590 00-001

E info@t-2.net
W www.t-2.net

VZORČNA PONUDBA ZA LOČENO PRODAJO STORITEV MEDNARODNEGA GOSTOVANJA

1.) PRAVNA PODLAGA

Družba T-2 d.o.o., Verovškova ulica 64A, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju T-2) na podlagi Členov 4 in 5 Uredbe EU 531/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter Smernic Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) o uporabi omenjenih členov Uredbe, določa pogoje za sklenitev pogodbe za ločeno prodajo storitev mednarodnega gostovanja. Poleg tega se uporabljajo še naslednji dokumenti:

- Uredba (EU) 2015/2120 Evropskega parlamenta in Sveta,
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2286
- Uredbo o spremembi Uredbe (EU) št. 531/2012

Pogodba za ločeno prodajo storitev mednarodnega gostovanja ne more biti sklenjena v nasprotju z določili te Vzorčne ponudbe.

2.) DEFINICIJE

Alternativni ponudnik storitev mednarodnega gostovanja (v nadaljevanju ARP) je ponudnik storitev gostovanja, ki ni domači ponudnik, in ki povprašuje po storitvah ločene prodaje mednarodnega gostovanja.

Domači ponudnik (v nadaljevanju T-2) je podjetje, ki uporabniku gostovanja zagotavlja domače mobilne komunikacijske storitve.

Uredba je Uredba EU 531/2012 Evropskega parlamenta in Sveta.

Smernice so Smernice Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) o uporabi Členov 4 in 5 Uredbe, BoR (13) 82.

Če ni drugače določeno, se za definicije uporablja Uredba, Smernice in referenčni dokumenti GSMA.

3.) STORITVE

T-2 nudi ARP-ju, ki je v Republiki Sloveniji registriran za zagotavljanje elektronskih komunikacijskih omrežij oziroma storitev, na upravičeno zahtevo naslednje storitve:

- a) Uporabo obstoječih storitev mednarodnega gostovanja v obsegu, kot jih omogočajo



T-2 d.o.o.
Poslovni center T-2
Verovškova 64A
SI-1000 Ljubljana

T 0590 00-000
F 0590 00-001

E info@t-2.net
W www.t-2.net

veleprodajne pogodbe T-2 z operaterji v EU/EEA in te storitve spadajo v okvir Členov 4 in 5 Uredbe.

- b) Uporabo tranzitnih storitev, povezanih z mednarodnim gostovanjem, če sklenjene veleprodajne pogodbe to omogočajo in te kapacitete spadajo v okvir Členov 4 in 5 Uredbe,
- c) Dostop do uporabniških podatkov končnih uporabnikov ARP-ja.
- d) Dostop do drugih storitev, ki jih T-2 uporablja za lastne maloprodajne potrebe, v kolikor so ti sistemi potrebni skladno s Členoma 4 in 5 Uredbe, vključno z osnovno podporo naročniškega billinga, osnovno podporo pri nadzoru nad prekomerno porabo (t.i. bill shock mehanizem) in zaključevanjem dohodnih klicev in odhodnih SMS sporočil.
- e) Dostop do ostalih sistemov, protokolov in tehnologij, brez katerih maloprodajne storitve mednarodnega gostovanja v praksi ne delujejo, skladno s Členoma 4 in 5 Uredbe.
- f) Druge storitve, dogovorjene z ARP-jem na komercialni osnovi.

T-2 ponuja storitve mednarodnega gostovanja lastnim naročnikom skladno s tremi možnimi oblikami dostopa (preprodaje):

- dostop, pri katerem ima T-2 neposredno bilateralno pogodbo z operaterjem obiskanega omrežja;
- dostop preko Roaming vozlišč;
- dostop preko Dvojne mednarodne oznake mobilnega naročnika (t. i. dvojna IMSI).

T-2 ne ponuja predplačniških storitev mednarodnega gostovanja (CAMEL).

Storitve po tej vzorčni ponudbi bo T-2 zagotavljal po načelu ekvivalentnega dostopa kot za svoje končne uporabnike.

Storitve po tem poglavju vsebujejo tudi neregulirane storitve mednarodnega gostovanja zunaj EU/EEA ter klice in SMS sporočila v primeru, ko je pošiljatelj ali prejemnik zunaj EU/EEA, če so te del relevantnih veleprodajnih sporazumov T-2 in ti sporazumi to omogočajo.

4.) CENE

Vse storitve, dostop do omrežja in omrežnih elementov oziroma funkcionalnosti se zaračunajo po dogovoru na komercialni osnovi, upoštevajoč zahteve Uredbe, Izvedbene uredbe (EU) št. 1203/2012 in Smernic.

Ker dostop preko Roaming vozlišč in dostop preko Dvojne mednarodne oznake mobilnega naročnika nalaga T-2 dodatne tranzitne stroške, bodo te storitve ARP-ju dodatno zaračunane po poštenih in razumnih cenah. Enako velja za zaključevanje odhodnih SMS sporočil in dohodnih klicev.



T-2 d.o.o.
Poslovni center T-2
Verovškova 64A
SI-1000 Ljubljana

T 0590 00-000
F 0590 00-001

E info@t-2.net
W www.t-2.net

5.) POSTOPEK SKLENITVE POGODBE ZA LOČENO PRODAJO STORITEV MEDNARODNEGA GOSTOVANJA

Postopek sklenitve pogodbe poteka po naslednjih korakih:

- ARP pošlje T-2 pisno zahtevo za sklenitev pogodbe za ločeno prodajo storitev mednarodnega gostovanja in hkrati predloži vso potrebno dokumentacijo, vključno s potrdilom o vpisu v register operaterjev v Republiki Sloveniji;
- Če je vloga popolna, bo T-2 ARP-ju hkrati z odgovorom na popolno vlogo poslal v podpis pogodbo o varovanju poslovnih skrivnosti (NDA);
- T-2 v roku enega meseca od prejema popolne vloge, ob pogoju sklenjenega NDA, ARP-ju posreduje osnutek pogodbe; ta začne veljati s podpisom obeh operaterjev.

Vloga se šteje za popolno, ko T-2 prejme vso zahtevano dokumentacijo. ARP mora T-2 posredovati vse tehnične informacije, ki so potrebne za ugotavljanje tehnične kompatibilnosti s storitvami, ki jih ponuja T-2. ARP mora T-2 posredovati podatke o predvidenem številu naročnikov ter predvidenem prometu, zato da lahko T-2 predvidi potrebne kapacitete. Operater mora pravočasno obvestiti T-2 o morebitnih dodatnih zahtevah, da se T-2 lahko na te zahteve ustrezno pripravi in odzove.

Če želi ARP začeti poslovna pogajanja za vključitev dodatnih komponent, ki niso zajete v referenčni ponudbi, se T-2 na tovrstne zahteve odzove v razumnem času, ki ni daljši od 2 mesecev po prejemu prvotnega zahtevka.

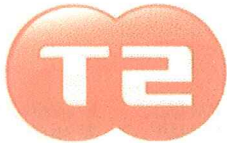
6.) ZAVRNITEV ZAHTEVE ZA SKLENITEV POGODBE ZA LOČENO PRODAJO STORITEV MEDNARODNEGA GOSTOVANJA

T-2 ima pravico zavrniti zahtevo za sklenitev pogodbe za ločeno prodajo storitev mednarodnega gostovanja z ARP-jem, kadar ugotovi, da je zahteva nerazumna, kot na primer takrat, kadar je zahteva tehnično neizvedljiva, kadar bi njena implementacija povzročila nesorazmerno visoke stroške, če na primer zahtevana storitev ali oblika dostopa v omrežju ni implementirana oziroma niti ni dostopna lastnim končnim uporabnikom T-2. Prav tako lahko zavrne zahtevo za dostop do storitev, sistemov, naprav, tehnologij ali protokolov, ki ne sodijo v okvir Uredbe, razen če je tak dostop posebej naložen skladno s slovenskim pravnim redom.

Dostop bo T-2 zavrnil s pisno obrazložitvijo.

7.) POSTOPEK VZPOSTAVITVE POVEZAVE

Dostop se ARP-ju zagotovi v razumnem roku oziroma ne več kot tri mesece od dneva sklenitve pogodbe. Ne glede na ta rok lahko T-2 odobritev dostopa zadrži, če prosilec T-2 najkasneje do



T-2 d.o.o.
Poslovni center T-2
Verovškova 64A
SI-1000 Ljubljana

T 0590 00-000
F 0590 00-001

E info@t-2.net
W www.t-2.net

podpisa pogodbe tudi po pozivu ni dal bančne garancije prvovrstne banke, plačljive na prvi poziv, v višini 100.000 EUR (oziroma glede na napovedan promet), za primer neplačila pogodbenih obveznosti, ki mora ostati v veljavi za ves čas veljavnosti pogodbe.

8.) NAPOVEDOVANJE

T-2 bo od ARP-ja vsake tri mesece zahteval ustrezno napoved števila naročnikov ter predvidene količine prometa skladno s pogodbo.

9.) SPORAZUM O KAKOVOSTI ZAGOTAVLJANJA STORITVE (SLA)

T-2 ponuja storitve po tej Vzorčni ponudbi v enaki kakovosti, kot se ta zagotavlja za potrebe lastnih končnih uporabnikov. T-2 ne odgovarja za kakovost storitev, kadar je kakovost odvisna od storitev tretjih operaterjev in/ali dobaviteljev storitev.

Kadar gre za ločeno prodajo storitev mednarodnega gostovanja, T-2 določa naslednje standarde:

- Naročanje dodatnih storitev: prvi odgovor na poizvedbo v treh tednih
- Dobavo storitev: 3 meseci po sklenitvi pogodbe ali aneksa k pogodbi
- Običajno delovanje: enako kot za lastne naročnike
- Vzdrževanje: T-2 bo občasno prekinil zagotavljanje storitev zaradi nujnih vzdrževalnih del na lastnem omrežju. Razen v primeru višje sile oziroma drugih nepredvidenih okoliščin sme prekinitev trajati maksimalno štiri (4) ure v nočnem času od 00-06h po lokalnem času, predhodna najava 3 dni prej
- Odprava napak: skladno s spodnjo klasifikacijo

Vsaka prijava napake bo klasificirana po dvostopenjski klasifikacijski lestvici:

Kritična napaka je napaka, ki znatno vpliva na delovanje storitev in zahteva hitro ukrepanje:

- Prekinitev delovanja storitev, ki je primerljiva s popolno izgubo funkcionalnosti celotnega sistema
- Ponavljajoče se prekinitve delovanja storitev ali nezmožnost ponovne vzpostavitve funkcionalnosti

Manjša napaka je napaka, ki ni klasificirana kot kritična.

Tip napake	Opis napake	Odzivni čas	Čas za odpravo napake
kritična	prekinjena storitev	2 uri	en delovni dan



T-2 d.o.o.
Poslovni center T-2
Verovškova 64A
SI-1000 Ljubljana

T 0590 00-000
F 0590 00-001

E info@t-2.net
W www.t-2.net

manjša	težave s kvaliteto storitve	5 ur	trije delovni dnevi
--------	-----------------------------	------	---------------------

T-2 bo ARP-ja na zahtevo redno obveščal o identifikaciji in poteku odprave napake.

Pogodba določi način kompenzacije v primeru kršitve dogovorjenih standardov kakovosti storitev. Zunaj tako dogovorjenih kompenzacij T-2 ne odgovarja za škodo, ki bi operaterju nastala zaradi kršitev navedenih standardov.

10.) REŠEVANJE SPOROV

Za vse spore, ki izvirajo iz razmerja med T-2 in ARP in ki sodijo v sodno pristojnost, je izključno pristojno sodišče v Ljubljani.

11.) SPREMEMBE VZORČNE PONUDBE

T-2 bo po potrebi dopolnjeval in posodabljal vzorčno ponudbo z novimi storitvami, cenami in drugimi tehničnimi ali komercialnimi pogoji, oziroma zaradi implementacije sprememb v veljavni evropski ali slovenski regulativi. O tem bodo ustrezno obveščeni vsi ARP-ji s sklenjenimi pogodbami za ločeno prodajo storitev mednarodnega gostovanja po tej vzorčni ponudbi ter vsi ARP-ji v fazi pogajanj. Spremembe cen in pogojev poslovanja T-2 v vzorčni ponudbi se neposredno uporabljajo za že podpisane pogodbe z ARP-ji. Spremembe in dopolnitve bo T-2 objavil trideset (30) dni pred uveljavitvijo na spletnem mestu <http://www.t-2.net/>.

12.) KONTAKTNI NASLOV T-2

Služba za veleprodajo

Tel.: +38659000000

Fax: +38659002001

El. pošta: roaming@t-2.com

V Ljubljani, 24. 07. 2017

mag. Jože Zrimšek
Član posloводства



T-2 d.o.o.
Verovškova ul. 64a
1000 Ljubljana

¹ mag. Jure Valjavec
Predsednik posloводства

Jurij Krč
Prokurist